

## Problèmes De L'orthoépie Et De L'orthographe En Français

**Radjabov Ruslan Rajabmurodovich**  
Professeur à l'Université d'État de Boukhara

### ABSTRACT

*Dans cet article, sont exprimés les normes et normes liées à l'orthographe et à l'orthographe françaises, à la codification des normes de prononciation, ainsi que les dictionnaires de langue française. Les racines historiques de l'orthographe française, les étapes de sa formation, ses évolutions au cours des différentes périodes et les modalités de son utilisation dans divers discours écrits sont considérées. Les normes de prononciation de l'orthoépie ou de la phonétique normative des sons du langage ont été étudiées par les recherches et les théories scientifiques des scientifiques à cet égard. Au fil du temps, l'une des options devient le leader, tandis que les autres deviennent moins utilisées et tombent en désuétude, et le choix de l'une des options en tant que leader est influencé par des facteurs tels que sa conformité aux lois objectives du développement du langage et son utilisation généralisée.*

### ARTICLE INFO

Article history:

**Received** 16 Nov 2024

**Received** in revised form  
17 Nov 2024

**Accepted** 18 Dec 2024

**Mots clés:** système phonétique, orthoépie, normes orthoépiques, dialecte, changement de norme, catégories, codification, phonologie, sémasiologie, principe, tendance, tableau croisé dynamique, grammaire de Port Royal.

---

*Hosting by Innovatus Publishing Co. All rights reserved. © 2024*

---

On sait que les problèmes d'orthographe du français moderne ont été au centre de l'actualité française et francophone pendant près de trois ans, de 1988 à 1991. Ils intéressent non seulement tous les linguistes spécialisés dans la langue française, mais également tous les utilisateurs de la langue écrite.

Parmi les nombreux angles possibles du problème, il y avait deux options :

1. Une approche théorique du problème qui permet de décrire et de classer les méthodes d'approche contrastée largement utilisées en linguistique écrite.
2. Nous rencontrons des contradictions fondamentales entre la vision phonocentrique, qui donne la priorité à tout dans l'orthographe, qui sert à déterminer l'expression parlée, et la vision autonomiste, qui considère l'orthographe comme un système linguistique plus ou moins indépendant.

L'approche historique est intrinsèquement limitée.

Néanmoins, des problèmes théoriques trouvent leur place dans cette présentation. De plus, une approche historique du problème permet de résoudre le problème le plus important.

Lorsque l'on décide d'analyser le système structural-fonctionnel utilisé par un locuteur d'une certaine langue pour créer verbalement une certaine séquence à des fins communicatives, il est jugé nécessaire de distinguer plusieurs niveaux d'analyse.

Classiquement, les linguistes distinguent quatre niveaux d'analyse : phonologique, morphologique, syntaxique et sémantique. Il convient toutefois de noter que le terme « niveau » peut parfois être source d'ambiguïté. Comme le note Goldsmith :

« D'une part, la compréhension traditionnelle du niveau vient du fait de disposer d'un ensemble spécifique d'outils (catégories syntaxiques, catégories morphologiques, catégories discursives, etc.) pour analyser chaque aspect d'une phrase ; On peut dire que de tels niveaux (syntaxiques, morphologiques, discursifs,

etc.) sont au moins « simultanés » de la phrase. D'un autre côté, l'analyse dérivationnelle de la phonologie postule une représentation basique et une représentation dérivée, et ces représentations distinctes et incohérentes sont également appelées appartenant à différents niveaux. "

La phonologie est généralement combinée avec une autre science - la phonétique, qui est en quelque sorte un analogue spécifique et mis en œuvre de la première. La frontière entre ces deux zones se réfère l'une à l'autre.

La relation entre ces deux champs communs peut être illustrée dans les deux tableaux croisés dynamiques suivants.

Les sons qui apparaissent dans la langue	Voyelles et consonnes qui forment le sens d'un mot (segment)	Phonétique	Acoustique
			Audience
	Attributs de parole répartis sur des syllabes, des mots ou des phrases (supersegment)	Phonologie structurale	Articulation
		Analyse-synthèse de la parole	
		Phonosyntaxe	
		Phonologie intonative	
	Phonostylistique		

Etude des sons, domaines et disciplines du langage

Les approches se concentrent sur :	Segmenté	Supersegmenté
Composition phonétique	Des sons	Sonneries
Caractéristiques phonémiques	Phonèmes	Intonèmes

Décrire la phonologie du langage et décrire le langage en général est une approche extrêmement influente.

"La langue est fondamentalement diversifiée et instable, non pas en tant qu'entité homogène, mais à la fois en termes de compétence du locuteur et en tant qu'objet social circulant dans la société, ce qui est une question de construction statistique."

« L'orphépie ou phonétique normative détermine les normes de prononciation des sons de la langue et leur séquence dans le discours. Elle implique la connaissance du système grapho-phonétique de la langue. Elle comprend également la détermination de la norme de prononciation dans la langue : l'orthoepie met en œuvre la phonétique les formes dans le cadre de l'acceptabilité tendent à augmenter.

Cette définition présentée dans les travaux sur l'enseignement du français nécessite un lien clair entre « niveau de prononciation » d'une part et « connaissance du système graphophonétique » d'autre part.

Selon cette définition, il semble que pour « bien prononcer », il faut savoir « bien lire à haute voix ». Si l'on relie cela à l'apprentissage de la langue maternelle, une telle hypothèse est quelque peu surprenante étant donné que la parole (capacité acquise) précède la lecture (capacité acquise) chez les enfants.

Cependant, si elle est liée à l'apprentissage d'une langue étrangère par des adultes lettrés, elle est liée à l'étude du système phonétique-phonologique de la langue et de son « système graphophonétique ».

Il faut également rappeler que le terme « graphophonétique » fait référence à la réalisation phonétique des graphèmes, tandis que le terme phonographémique fait plutôt référence à la correspondance entre phonèmes et graphèmes dans la littérature psycholinguistique que nous connaissons.

« Depuis les années 1920, il y a eu un effet rétroactif évident de la forme orthographique sur la forme phonique, noté pour la première fois par Buben. La cristallisation progressive de ce que Morin appelle à juste titre le Français de référence repose en réalité sur une normalisation progressive de la forme parlée des mots écrits plutôt que sur la parole orale.

Selon Borrell et Billier (1989), l'évolution de la norme phonétique en français moderne comprend trois étapes décrites ci-dessous.

1. Le français culturel parisien
2. Français standard
3. Français standardisé

Évidemment, ces trois normes étaient en concurrence les unes avec les autres. En bref, ils peuvent être décrits comme suit.

Exemples d'informations	Extension géographique	Extension sociale	Effet des changements
Français culturel parisien	Uniquement pour Paris	Classe moyenne supérieure uniquement	Jusqu'aux années 60 et au-delà
Français standard	De Paris aux provinces françaises	Radio, télévision, journalistes et hommes politiques	Des années 1960 à nos jours
Français standardisé	Hexagone	Une classe moyenne plus privilégiée	Depuis les années 1980

Il propose également trois grands types de recherche :

- Norme objective : « un ensemble de faits répétés et collectifs qui n'appartiennent pas au système ou à la structure du langage. Ce critère peut également être descriptif.
- Norme prescriptive : « les signes établissent une hiérarchie d'usage définie dans la description, aboutissant à une formation entre normes objectives et normes prescriptives.
- Norme subjective : « cette attitude s'exprime dans le domaine de la représentation et consiste à introduire dans des formes des valeurs esthétiques, affectives ou morales.

En résumé, au XVII<sup>e</sup> siècle, on s'est rendu compte que la langue française n'était pas moins performante que la langue latine, mais en même temps il y avait une volonté d'améliorer la langue et d'apporter des changements orthographiques. En conséquence, la proposition de corriger l'orthographe conformément aux normes de prononciation en vigueur ou de conserver les lettres qui ne peuvent pas être lues dans l'orthographe des mots, mais servent à indiquer l'étymologie du mot, a été approuvée.

Un résultat important des vues scientifiques de ces chercheurs fut que, en essayant d'expliquer le conflit entre la phonétique et le graphisme de la langue française moderne, les grammairiens se rendirent compte que certains phénomènes dépassés étaient préservés dans le graphisme et prirent conscience de la variabilité historique de la langue française. Les règles développées par les savants des Lumières ont été exprimées dans les ouvrages sur l'orthographe française du XVII<sup>e</sup> siècle, et l'idée de la langue comme système traditionnel constitue la base de la grammaire de Port-Royal.

### Bibliographie

1. Andre Goosse, *Belgiya grammatikasi*, 2006
2. Émile Faguet, *Simplification simple de l'orthographe*, 1905.
3. Nina Catach, *Histoire de l'orthographe française*, Paris, Honoré Champion, p. 304.
4. Jacques Chaurand, *Histoire de la langue française*, « Que sais-je », 1969, rééd. 1991, pp. 104-105.
5. Jo'rayeva M.M. Fransuz va o'zbek ertaklarida modallik kategoriyasining lingvokognitiv, milliy-madaniy xususiyatlari. *Filologiya fanlari*
6. Radjabov, Ruslan. "Orfografiya Fransuz tili orfografiyasiga oid ilmiy-nazariy qarashlar: Orfografiya to'g'risidagi olimlarning nazariy qarashlari." *Центр научных публикаций (buxdu. uz)* 27.27 (2023).
7. Ruslan, Radjabov. "Points de vue scientifiques sur les normes orthoépiques françaises." *Gospodarka i Innovacje*. 42 (2023): 726-730.
8. Ruslan, Radjabov. "À propos du terme orthoépique." *Gospodarka i Innovacje*. 42 (2023): 731-735.

9. Radjabov, Ruslan. "Fransuz tilining orfoepik normalari xususida." Центр научных публикаций (Buxdu. uz) 45.45 (2024).
10. Radjabov, Ruslan. "Fransuz tili imlosidagi ba'zi bir kamchiliklar xususida." Молодые ученые 2.1 (2024): 69-71.
11. Ruslan Radjabov. "Orphoeptic Norms and Principles of the French Language". American Journal of Public Diplomacy and International Studies (2993-2157), vol. 2, no. 1, Jan. 2024, pp. 269-72, <https://grnjournal.us/index.php/AJPDIS/article/view/2880>.
12. Islomov D. S. Fonema va fonostilistika tushunchalariga doir ilmiy-nazariy qarashlar //Mirzo Ulug'bek nomidagi O'zbekiston Milliy Universtiteti ilmiy jurnali. – 2021. – T. 1. – №. 2. – C. 1.
13. Islomov D. HIS-TUYG'UNING PAYDO BO'LISHI, UNING ASOSIY HOLATLARI PSIXOLOG OLIM KERROLL ELLIS IZARD TALQINIDA //Farg'ona davlat universiteti. – 2024. – №. 2. – C. 96-96.
14. Islomov D. TILSHUNOSLIKDA FONOPSIXOLOGIYA ATAMASINING KIRIB KELISHI //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2024. – Т. 47. – №. 47.
15. Islomov D. TOVUSHLAR O 'ZBEK TILIDA TOVUSHLAR ARTIKULYATSIYASI //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2024. – Т. 45. – №. 45.
16. Shomurodovich I. D. La phonostylistique est étudié par le linguiste russe NS Trubetskoy //Gospodarka i Innowacje. – 2023. – Т. 42. – С. 715-721.
17. Islomov D. LE TERME PHONOLOGIE, PHONOSTYLISTIQUE SELON NS TRUBETSKOY //Models and methods in modern science. – 2023. – Т. 2. – №. 14. – С. 19-22.